

De taal van ons moeder



Ben ik ineens Brabander geworden? Nee, zeker niet, maar ik heb wel wat Brabants bloed in d'adren. Mijn grootvader is niet eens zo heel ver van mijn geboorteplaats geboren. Die van hem was namelijk het West Brabantse Wouw, tussen Bergen op Zoom en Roosendaal en waarvan de inwoners ook wel "papboeren" worden genoemd. Ik heb het onderwerp van dit spinsel al meer behandeld, maar dan onder diverse titelaturen.

Ik gebruikte al eens "Je moers taal", maar dat klinkt tegenwoordig zo ruig in de oortjes dat ik het maar "versluierd" heb tot bovenvermelde kop.

U weet dat ik een liefhebber ben van onze eigen moedertaal, waarom er nooit over vadertaal wordt gesproken snap ik niet, want de taal van "ons moeke" is een mooie en duidelijke taal, die iedere geboren Nederlander kan snappen. Dat geldt ook voor niet geboren Nederlanders uit alle windstreken dezer aardbol als zij daar moeite voor willen doen en als ze de lessen "gratis en voor niks" kunnen volgen. Omdat ze toch al niet teveel toeslag krijgt raken zij toch al een beetje "ingeburgerd" door wel "zuinig, maar niet gierig" te zijn.

Laat ik terug keren naar onze moedertaal. Die wordt steeds meer verbasterd! Zelfs door NEDERLANDSE politieke partijen, want GroenLinks organiseerde in de verkiezingscampagne in het voorjaar geen bijeenkomsten maar "meet ups".

"Waar ga jij vanavond naar toe"? "Ik ga naar een 'meet up'". "Een 'meet up' "? Is dat een "datingmeeting" of een "musicevent"? Omdat de betrokken spreker zijn antwoord niet in zijn steenkolen Engels kon geven, gebruikte hij voor het gemak gewoon de taal onzer vaders en sprak aldus: "Nou het is meer een combinatie daarvan, want Jesse Klaver treedt dan op om ons mee te delen dat het slecht gaat met het milieu en dat hij daarom o.a. een belasting op bijvoorbeeld verpakkingen wil invoeren en het is ook een soort muzikfestival. Ten minste als hij aan de macht zou komen. Hij was wel zo eerlijk om te bedoelen dat het leven, als het aan hem en zijn volgelingen ligt, er niet goedkoper op zal worden, mocht je dat na de "election" van 15 maart hebben gehoopt. "Jessiah" pakt nogal uit voor een "Start Up" in de politiek. Een beter milieu is zijn grootste "target". Dat staat op zijn "blog", dat hij dagelijks bijhoudt. Diegene die daar niet aan wil meewerken, zal hij als een "outcast" behandelen, die het wel "shaken" kan bij de "shoppen" van spullen voor zijn nieuwe woning of het profiteren van extra kortingen tijdens de "sale". Dus geen nieuwe "trendy" stoelen in de "loft", of goedkope "skiboots" voor dergelijke "outlaws". En via diverse "reminders" of "wake upcalls" zal hij daaraan steeds weer worden herinnerd. Laat het voor dergelijke "losers" een "eyeopener" zijn. Ik wil wel even benadrukken dat ik niets tegen Jesse heb, maar met dat moderne Nederlands kunnen we ons alvast een beetje voorbereiden op de komst van talloze Engelsen, die het na de Brexit niet meer zien zitten op hun eigen eiland en dan mogelijk de grote oversteek zullen wagen naar het land dat zijn hand niet omdraait voor een mondvol Engels. Trouwens: als we een nieuw "home" hebben gekocht, moeten we, zoals ik hierboven al terloops memoreerde nieuwe "trendy" "seats" voor de "loft" hebben, die wel bestand zijn tegen het gestoei van hun "kids". En ook de "side table en de "speakers" van Bang en Olufsen moeten tegen een stootje kunnen. Al die nieuwe dingen zullen zeker een "boost" geven aan de sfeer van de "living" en zal de "accountmanager" van de heer des huizes zeker een goede "impact" zal geven bij de "CEO". Die zal de "human resource manager" van het bedrijf zeker de opdracht geven alle "data" van de betrokken "counselor" in de "databank" op te slaan.



Kijk, ik heb ooit in een vorig spinsel gezegd dat mijn moeder het Frans een mooie taal vond en die graag geleerd zou hebben. Niet zo verwonderlijk, want van haar familiekant zouden haar voorvaders en dus ook de mijne uit de buurt van de Frans- Belgische grens stammen.

Had ze nog geleefd dan zou ze met het bovenstaande van een koude kermis zijn thuis gekomen, want bij wat ik aan het scherm en via dat aan het papier heb toevertrouwd is geen woord Frans bij. En dat vind ik dan wel weer jammer. Want “salon”klinkt toch heel anders dan “loft” en “amuser” toch heel anders dan “relaxen”.



Terug naar het pure Nederlands dan maar. Ik vrees met grote vreze dat dit niet meer kan. Dat zou betekenen dat we “Back2school” moeten, terwijl we allemaal weten dat dit geen juiste Engelse uitdrukking is. Daarom stel ik voor dat we het in den vervolge maar gewoon weer bij onze “moers taal” houden. “Da begriepen me immers vêê beter”.

Augustinus